

# EL ECO DE SANTIAGO

SUSCRIPCIÓN

En Santiago, dos pesetas al mes.—Provincias, 6'00 trimestre.—Extranjero, 30 pesetas semestre.—Ejemplar corriente, 10 céntimos, idem suado, 20 idem.

DIARIO DE LA TARDE

PUBL.

Redacción, Administración e Imprenta, Rúa Nueva 13. Teléfono núm. 2.

Línea en 3.ª pág. 0'25. Comunicados y reclamos a pre. Por ley de 1896 cada anuncio p. por impuesto del timbre.

Año XXVII

Jueves 30 de Noviembre de 1922

Núm. 11

## Nota del día

TRAIDA DE AGUAS

Ayer, en una breve noticia, dábamos cuenta del hecho trascendental: comenzaron de una manera efectiva las obras para la traida de aguas y alcantarillado de Santiago.

Al punto donde los trabajos empezaron, donde se abrieron las primeras zanjas que habrán de servir de lecho a la alcantarilla general, allí hemos acudido para convencernos de ese hecho que conocíamos por referencias ciertas.

Y ante el movimiento incesante de los trabajadores que transportaban tierras y descombraban paredillas, ante el continuo ir y venir de aquellos hombres que realizaban la labor de preparar el sitio que han de ocupar los tubos de cemento hechos aquí mismo por otros obreros, nos hemos sentido satisfechos. La obra primordial de Santiago, para conseguir la cual todo sacrificio nos parecería pequeño, ya que es salud y bienestar, está en marcha.

Uno de estos días, mañana según parece, congregará al concesionario Sr. Picavea a los accionistas del Empréstito Municipal y a los Obligacionistas de la empresa Aguas Potables de Santiago para informarles de sus planes y ponerles en antecedentes de sus propositos.

En esa reunión les enterará, así mismo, del cuantioso gasto realizado en la adquisición de materiales, todos de subido costo, y de la marcha que a lo sucesivo habrán de llevar las obras, deshaciendo, de este modo, equívocos y rectificando especias más o menos piadosas.

Como queda dicho, las obras comenzaron en las calles y este hecho debe señalarse con toda la satisfacción que en nuestro ánimo causa.

Los concesionarios aseguran que antes del plazo que señala la escritura habremos de tener el agua en Santiago.

Digámonos si esta aseveración no vale la pena de expresar en público las propias congratulaciones.

bradísimo andante de Tchajkovski en el cual la admirable entidad, y singularmente el primer violín, evidenció una vez más su dición exquisita, irreprochable, definitiva.

La Sociedad Filarmónica de Santiago que nos proporcionó ocasión de aplaudir a tan grandes artistas merece todas las alabanzas que la numerosa concurrencia le dedicaba estas noches mientras comentaba, ensalzándole como se merece, la ejecución prodigiosa de las grandes obras que formaron los programas de estos tres conciertos.

La Filarmónica de Santiago realiza una gran labor de cultura organizando festivales como los de estos días.

## Trozos escogidos

*Apenas tiene pluma el avecilla cuando pone en los vientos el cuidado; el más menudo pez del mar salado suelta atreverse a su arenosa orilla.*

*Deja el monte la tierna cerecilla, y aunque con su peligro pace el prado; las útiles defensas del ganado pierde tal vez la mansa corderilla.*

*Sube al aire la tierra más pesada, sale de madre el más pequeño río; el covarde mayor saca la espada;*

*la mayor esperanza finge brío, y solamente la mujer honrada tiene sin libertad el albedrío!*

GUILLEN DE CASTRO.

EXAMEN DE CAPACIDAD

## Las señoritas auxiliares de Correos

Apareció en la «Gaceta» una Real orden de Gobernación, disponiendo que se someta a un examen de capacidad a las 300 auxiliares femeninas nombradas con carácter interino para el Cuerpo auxiliar femenino de Correos.

Constituyen el Tribunal D. Ramiro Alonso Castrillo, presidente; vocales: Sres. Otamendi, Gómez Ramos, Hernández Reigón y Gil Sánchez éste como secretario.

Consistirá el examen en un ejercicio de escritura al dictado, manual o mecanográfico, y operaciones de contabilidad, y otro de examen sobre asientos en el libro-registro, conocimiento del envío y de recepción de valores por correo y certificados, giros postales, tarifa de franqueo y nociones de geografía general y particular de España.

Del primero quedarán exentas las opositoras aprobadas, con plaza o sin ella, en las oposiciones a plazas de auxiliares de este departamento y las procedentes de las oposiciones a plazas de auxiliares de la Dirección de la Deuda, que acrediten ante el Tribunal que fueron examinadas y aprobadas en ejercicios análogos. También quedarán exentas las maestras de Primera enseñanza o bachilleras.

Los ejercicios darán comienzo el 10 del próximo mes.

## = A Orense y a Vigo =

En 4 horas y en 3 horas, respectivamente, se va cómodamente en los lujosos automóviles de la Empresa

CASTROMIL

## VIDA MUNICIPAL

LA SESION DE AYER

La presidió el Sr. Goyanes. En ella se dió lectura a las cuentas presentadas por la comisión por 48 trajes para la guardia municipal importante 6.900 pesetas y 53 cascos que suman 1.392 pesetas.

Por material de cañerías para el mercado y pescadería 113'87 pesetas. Por jornales 211 pesetas.

El alcalde presenta las concedidas a pobres transeuntes que importan 85 pesetas.

Todas son aprobadas. Se concedió licencia de obras a D. José Corrales Moure, a D. Juan Saavedra Carril y a D. José M. Nieto Recarey.

Se acordó hacer constar en acta el sentimiento de la corporación por lo sucedido en Guillarey así como solicitar que se depuren responsabilidades de lo allí sucedido.

El alcalde dice que habiendo comenzado ya las obras del alcantarillado y traida de aguas viene sobre el Ayuntamiento el problema de la

pavimentación y representa un gran gasto, preguntando si es llegado el momento oportuno de que la Comisión de Fomento estudie la manera de hacer esa obra.

Los señores Artime y Fuentes se muestran conformes con que éste es el momento oportuno, por lo cual se estudiará el modo más rápido de llevarlo a cabo.

Se levanta la sesión.

## Figuras que pasan

EL MAESTRO LLEO

Como nos comunicó el telegrama casi repentinamente ha muerto en Madrid el popular compositor Vicente Lleó.

La salud del inspirado músico estaba hace tiempo quebrantada, y por esta causa regresó el año pasado de Cuba, donde estaba dirigiendo la actual compañía de Apolo, y estuvo largo tiempo repeniéndose en Torrente, su pueblo natal.

Recientemente, durante un viaje a Valencia, se sintió gravemente enfermo. La indisposición fué muy corta, y Lleó la atribuyó a un trastorno digestivo, no dándole importancia, indudablemente era el comienzo del funesto desenlace.

Vicente Lleó comenzó muy joven su carrera en el arte lírico. Discipulo del Conservatorio de Valencia, bien pronto se revelaron sus dotes, y casi imberbe dirigía la orquesta en uno de los teatros más populares de aquella capital, iniciando sus primeros pasos como instrumentista y componiendo alegres y retozones números para algunas piezas del género cómico regional.

Pocos años después le consagraba el aplauso de los públicos de Madrid y de provincias por sus partituras de zarzuelas, que alcanzaron éxito completo.

Los dúos de «El mozo crió» y, sobre todo, la música de «La corte de Farón» redondearon su triunfo.

Además de las obras citadas, recordamos, entre otras, «La guedeja rubia», «La república del amor», «Los tres maridos burlados», «Inés de Castro» y otras muchas, cuyas inspiradas melodías se hicieron populares. La última producción ha sido «Ave, César», estrenada en América por la compañía Velasco, y cuyo estreno en el teatro Apolo, de esta corte, está anunciado para sustituir a la revista «Arco Iris».

Con varia fortuna, más veces adversa que próspera, fué empresario de Eslava y de otros teatros de Madrid y de Barcelona y Valencia, y por último marchó a América, donde también triunfó, aunque la cuantía del resulto de material no correspondiese completamente a sus deseos, por que Lleó, meridional y soñador, seguía trazando planes amplios. R. I. P.

## Charlas femeninas

LA AFICION A LA VIDA SENCILLA

Ciertamente, el amor a la vida sencilla ha tomado una forma extraña en el caso de la señora B. B. Allen rica hacendada de Filadelfia, que ha mandado destruir un palacio que le costó tres millones de pesetas cerca de las fuentes del Colorado, de excelente gusto artístico, porque lo halla demasiado grandioso para llevar la vida pacífica y sossegada que en el porvenir se propone seguir.

Quiere un hogar más modesto todo intimidad, todo recogimiento, en donde le sea permitido acabar su vida en dulce paz y rodeada de gratas sombras. Algunos se dirán que todo esto hubiéralo podido conseguir vendiendo su castillo a otro millonario y edificando su risueña y modesta morada ideal en otra parte. Pero es el caso que a la señora Allen le gusta el sitio y no se resigna a abandonarlo. No le ha quedado, pues, otro remedio que derribar el grandioso edificio que será reemplazado por la cabañita de sus sueños. La humildad de los millonarios sale cara.

A PLAZOS

En Cafretería, donde las doncellas casaderas podían antes adquirirse por pequeña cantidad de abalorios brillantes, se ha elevado en tal forma el precio de estos artículos que los jóvenes solteros están seriamente preocupados.

¿Cómo poder comprar a sus padres una esposa que nos sale mucho más cara que dos parejas de bueyes?

Y si no se puede comprar una, ¿cómo pensar ni remotamente en la poligamia?

En algunas tribus, el Consejo de ancianos, celoso de mantener la tradición, como corresponde a todo senado, ha propuesto que las novias cafres puedan adquirirse a plazos, con el recargo de un pequeño interés, pero esa innovación comercial parece que no ha alcanzado gran fortuna y que se acerca el día en que la poligamia desaparezca en Cafretería.

Y TODA CLASE DE IMPRESOS EN LA IMPRENTA DE ERTE PERIODICO CARTAS DE ALEMANIA

BIOGRAFIAS GALLEGAS

## — José Brandariz —

Marino de guerra, nacido en Mabegondo, partido judicial de Betanzos, provincia de la Coruña el año 1756. A la edad de veinte años; ingresó al servicio de la Armada, en clase de guardia marina después de haber servido dos años en el ejército.

Navegó, sucesivamente, en los barcos denominados «San Fernando, Gallardo, Guerrero, Africa, Mejicano, y San Hermenegildo». A las órdenes de Lángara—otro insigne gallego,—asistió a la toma de Tolón y contribuyó a la ocupación de esta ciudad con fuerzas de Infantería de Marina. En el año 1800 se encontró también en la defensa de Ferrol contra los ingleses. Concurrió a la memorable batalla de Trafalgar, siendo segundo comandante del navío «San Agustín», resultando en aquella ocasión herido y hecho prisionero.

En 1809, cuando las tropas de Napoleón penetraron en Galicia, era Brandariz Capitan de navío y comandante de Marina de Villagarcía. Entonces pensó en organizar un cuerpo de ejército con los patriotas de aquella parte de Galicia pero la falta de cien soldados, por lo menos, de tropa de línea que juzgaba indispensable para la instrucción de la gente y establecer la necesaria subordinación, obligó a desistir de tal propósito. En el 27 de febrero, amotinado el pueblo contra los franceses que tenían orden de llevarse a Santiago los caudales existentes en la Depositaria de rentas reales, hubo de ponerse nuestro biografiado al frente del movimiento, estableciendo dos campos avanzados, uno en la altura llamada del Pousadoiro, y otro en comunicación con el comandante de la fragata inglesa «Libelly» que bordeaba las costas gallegas y de él obtuvo varios barriles de pólvora, fusiles y cartuchos.

Faltaba, sin embargo, la organización, la disciplina indispensable en toda empresa semejante, y a pesar de los trabajos asiduos y titánicos de Brandariz; a pesar de los daños infligidos a los franceses en Puente Cesures, Puente Barosa—donde mataron a más de 30 franceses—y otros puntos, no pudo impedir que, instruidos por espías o traidores—a medio día del 6 de Marzo, 800 soldados invasores franqueasen el paso de Siago-ga, sabedores de que Brandariz y el grueso de sus fuerzas defendía el de Pousadoiro, dispuesto a resistir hasta la muerte, si era preciso.

La insurrección y armamento prosiguió, sin embargo, sinó en Villagarcía en los pueblos y jurisdicciones de Catobad, Baños, Peñaflor y otros, hallándose en todos ellos Brandariz para alentar a los patriotas, contribuyendo eficazmente con sus trabajos y disposiciones, con sus auxilios y consejos, a que Morillo y La Carrera pudiesen formar, como lo hicieron, la valiente «División del Miño» tan gloriosa en los anales de aquella epopeya.

Cincuenta y tres años tenía Brandariz a la sazón. Dos más tarde (1811) era ascendido a brigadier. Fue después, y sucesivamente, director del cuerpo de pilotos del departamento del Ferrol, comandante de tercios navales del Norte, y, finalmente comandante general de aquel Departamento.

Ascendió a teniente general en 1839 y murió cuatro años más tarde cuando contaba 87 de edad, en la ciudad de Ferrol, donde, hace poco tiempo, existían descendientes del ilustre marino, que, como él, vestían el honoroso uniforme de nuestra Armada.

MANUEL MOLINA MERA.

## GALICIA

Se celebró en la Capitania general de Ferrol un Consejo de Guerra para juzgar a Francisco Costa Santos y Trina Collazo Cobelo, por el delito de robo de sal verificado en el puerto de Vigo.

Los funcionarios de la Delegación de Hacienda de Orense al cesar en su cargo el delegado D. Buenaventura Piá, acordaron ofrecerle como testimonio del cariño y consideración a que se ha hecho acreedor durante el tiempo que estuvieron a sus órdenes, una placa de plata repujada.

Fué detenido e ingresó en la cárcel de Coruña a disposición del juez de instrucción del distrito del Instituto José Fernández, el cual con Luis Santos Martínez, el «Cubano» y Francisco Ramos, alias «Piu he», cometió el robo efectuado el jueves último en el almacén de la Arrendataría de Tabacos.

En estos días se está procediendo al afirmado de la carretera que del Campo de la Feria va al Puente Insua, llamado vulgarmente de Ous. Las obras del puente van muy adelantadas. Se recibieron nueve mil pesetas más para ampliación de las mismas.

El domingo último ocurrió una sensible desgracia en el lugar de Infesta (Betanzos) Una mujer llamada Ramona Mosquera Sánchez salió de su casa dejada acostada a su hija Avelina Carro Mosquera, de dos años y medio de edad.

Cerca de la cama quedó un candil encendido y al despertarse la criatura, acercóse a la luz, prendiéndole el fuego en las ropas.

Cuando regresó la madre encontróla envuelta en llamas, no pudiendo prestarle auxilio.

La infeliz criatura falleció a las dos horas de ocurrir el suceso.

Ocurrió en la playa de San Jorge de la Mariña una sensible desgracia.

Encontrándose subidos a una peña cogiendo perches Ricardo Pérez Díaz, de 13 años, un hermano de éste y la madre de ambos, Dolores Díaz, una ola arrebató al primero, desapareciendo.

El cadáver del pobre muchacho no pudo ser recogido.

Por el celoso contramaestre del puerto de Villanueva de Arosa, han sido apresados cuatro «bous» cuyos propietarios han sido denunciados, inutilizándose los aparejos.

En la Comandancia de Marina del puerto de Ferrol se verificó el acto de recompensar al marinero Manuel Teijeiro Barros, que exponiendo su vida se arrojó vestido al mar para salvar a la niña Josefina Díaz del Río.

Dicen de Outes que un niño de cinco años de edad que iba en un carro tirado por vacas, que conducía una hermana suya, tuvo la desgracia de caerse al suelo, produciéndose en la caída la fractura del cráneo, a consecuencia de la cual falleció instantáneamente.

LA ANTIGUA

## Policlínica de Partos

Fundada y dirigida por D. Antonio Martínez de La Riva, primera y única en España, trasladó su domicilio del Hospital Clínico, a la calle de Bautizados núm. 5 (provisionalmente), en donde se reciben los avisos. (Teléfono 109).

Esta policlínica, que está integrada por alumnos del último año de la Facultad de Medicina, sigue dirigida por su fundador, y se encarga como lo viene haciendo desde hace ocho años, de la asistencia completamente gratuita, a los partos de las mujeres pobres de Santiago.

Cuenta además la policlínica, con la colaboración de las Comadronas tituladas, D.ª Socorro Magariños, D.ª Enriqueta Silva y D.ª Mercedes Rodríguez Lago.

## Sesiones de Cortes

LAS DE AYER

Congreso

Abrese la sesión a las 3'40. Preside el Sr. Bugallal. En el banco azul sientanse los ministros de la Gobernación, Marina y Justicia.

Los sucesos de Tuy

El Sr. Iglesias (D. Emiliano) habla sobre los sucesos de Tuy.

Contra duramente al ministro de Gracia y Justicia por que sostiene como juez a un agente electorero suyo para estrangular a las sociedades agrarias. (Grandes protestas).

El Sr. Vincenti: Estoy harto de comedias y de oír hablar de caciques.

El Sr. Iglesias: Su señoría debe callar, porque pertenece al género de los yernos.

Afirma que la guardia civil disparó sin previo aviso.

Pide el nombramiento de un juez especial del orden civil.

El Sr. Piniés manifiesta que carece de detalles.

El Sr. Ordóñez culpa a los propagandistas de ser los autores de sucesos de esta índole.

Añade que tales propagandistas excitan a los agricultores para que se dejen morir antes que pagar las rentas forales.

Defiende a las autoridades judiciales de Pontevedra.

El Sr. Iglesias insiste en sus acusaciones. Confiesa que en todas partes predica la abolición de los foros.

El Sr. Sabo-it, condena lo ocurrido y pide que se castigue al teniente de la guardia civil que ordenó hacer fuego, como se castigó al guardia de seguridad Parrodo por los sucesos escolares.

Dañe e de que el ministro de Gracia y Justicia no ordenara el aplazamiento de los embargos.

El Sr. Seoane maldice a quienes llevan a los agrarios a resistir a la ley.

Aconseja al Gobierno que mantenga enhiesta la bandera de la justicia.

Suspéndese este debate y se entra en el

ORDEN DEL DIA

Suplicatorios denegados

Aquírdase denegar los suplicatorios para

## SOCIEDAD FILARMONICA

CUARTETO DE LONDRES

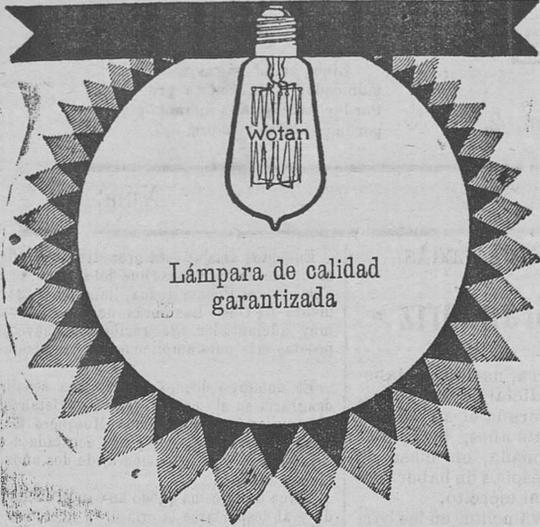
Terminó ayer su breve actuación en Santiago este célebre Cuarteto con una fiesta estupenda de arte que comenzó con la ejecución del cuarteto en la de Ravel, lleno de dificultades, de sonoridades y de bellezas y para el cual se necesita todo el dominio y la justeza que caracteriza a los celebrados artistas que forman esta colectividad.

La parte central del concierto la ocupaba, como en los anteriores, Beethoven con el cuarteto en fa op. 59 tan inspirado como todas las composiciones de este gran maestro y el final era el Fairy Suite «The Pixy Ring» del viola del Cuarteto H. Waldo Warner.

El público oyó con verdadera devoción las páginas inspiradas de música descriptiva que componen esta obra, al finalizar la cual hizo objeto de estruendosas ovaciones así al autor como a los intérpretes.

Y cuando el concierto había terminado, como el público no se cansaba de aplaudir, los artistas volvieron a regularlos con la ejecución del cele-

# Wotan



Lámpara de calidad garantizada

Siemens Schuckert.—Industria Eléctrica. S. A.  
Oficina Técnica  
**GIJON**

CORRIDA, 59

Apartado de Correos, 59

procesar a los Sres. Iglesias (D. Pablo), Castroviejo y Barriobero.

*El expediente Picasso*

Reanúdase este debate. El vizconde de Eza interviene. Justifica su labor en el ministerio de la Guerra. Afirma que procuró siempre que las tropas fueran todo lo útiles posible. Niega que hubiese dualismo de mando entre los generales Berenguer y Silvestre. Lee cartas del primero, hablando como cosa convenida de la ocupación de Alhucemas. Declara que él no tiene la culpa de que los soldados no llegaran a Africa bien instruidos.

El Sr. Armiñan pregunta qué material había en Melilla cuando la catastrophe.

El Sr. Crespo de Lara: Menos tenían los moros.

El vizconde de Eza termina diciendo que acepta la resolución que la Cámara adopte, pero que se necesita decir claramente las responsabilidades de cada ministro de entonces.

El marqués de Lema: Todos aceptamos las de todos.

El vizconde de Eza: No me importa que se hable de inhabilitaciones, pues ante el cadáver de Dato decidí retirarme de la política. Ha sido después — agrega — ministro de a Guerra accediendo a requerimientos que no pude eludir.

Yo no puedo aceptar la inhabilitación si la impone quien no tiene autoridad para hacerlo. Voluntariamente me iré; pero ante las prisiones, no.

El Sr. Bastos dice que los regionalistas no buscan nada político en el debate.

Añade a los ministros hay que exigirles idénticas responsabilidades que a los militares.

Opina que no debe disolverse el cuerpo de Intendencia, pero sí castigar duramente a quienes delinquieron.

El Sr. Sánchez Guerra interviene.

Dice que recogerá algunas incidencias del debate, que no puede prorrogarse indefinidamente.

Opina que debe fijarse el número de sesiones que hayan de dedicarse a este asunto.

El Sr. Villanueva: ¿Es que necesita el Gobierno que se vote una excepción para procurarse otra en el Senado? Entónces no habrá consejo de guerra que pueda dictar sentencia alguna.

El debate debe desarrollarse en sus términos naturales.

El Sr. Sánchez Guerra muéstrase sorprendido por la acogida que los liberales dispen-

san a su propuesta y no quiere decir más sobre ella (Grandes rumores).

Los Sres. Villanueva y Sánchez Guerra sostienen un diálogo.

El Sr. Besteiro declara que es inaceptable la propuesta del Sr. Sánchez Guerra: Quería sólo dar facilidades al Congreso porque desde mañana es preciso ir al Senado.

El conde de Romanones lamenta las precipitaciones del jefe del Gobierno.

El Sr. Sánchez Guerra declara que deja a salvo su responsabilidad.

Suspéndese el debate y se levanta la sesión.

### Senado

A las tres y media abre la sesión el señor Sánchez Toca.

*El procesamiento de Berenguer*

Dase lectura al voto particular del señor Azpeitia sobre el suplicatorio para procesar al general Berenguer.

El conde de Moral de Calatrava muéstrase partidario de que se discutan los numerosos suplicatorios que hay pendientes.

El Sr. del Moral (D. Jerónimo) habla para alusiones.

El Sr. Sánchez Toca dice que el suplicatorio contra el general Berenguer fué dictaminado inmediatamente, de previo acuerdo con el interesado.

Respecto a los demás suplicatorios manifiesta que no están dictaminados, pues si lo estuvieran se pondrían a debate.

*Los médicos para las Hurdes*

El Sr. Ortega Morejón anuncia una interpelación sobre la real orden abriendo un concurso entre los médicos para ejercer en las Hurdes.

El Sr. Rodríguez Carracido asóciase a las manifestaciones del Sr. Ortega Morejón.

### ORDEN DEL DIA

Vótase definitivamente varios dictámenes concediendo créditos.

*El problema agrario gallego*

Continúa la interpelación del Sr. Ubierna sobre política agraria.

El Sr. Elías de Molins rectifica.

El marqués de la Hermita afirma que la extinción de la langosta debe ser materia principal de las medidas del Gobierno.

Habla de las trabas oficiales que se oponen al aprovechamiento de aguas.

Levántase la sesión.

## SANTIAGO

Esta mañana se reunió el Claustro de Profesores de la Escuela Normal para cambiar impresiones y tomar acuerdos acerca de la situación académica de los alumnos de dicho centro.

El Claustro acordó advertir a los alumnos que considerando desaparecidas las circunstancias justificativas de la benignidad con que hasta ahora ha procedido, desde mañana se aplicarán las penalidades correspondientes a aquellos que persistan en no asistir.

En la iglesia parroquial de San Andrés se celebró hoy una solemne función a dicho Santo que se vió muy concurrida especialmente de feligreses.

El mercado que se celebró hoy en el campo de Santa Susana estuvo muy concurrido.

Las principales transacciones se hicieron en ganado de cerda que sigue cotizándose a buenos precios. El vacuno continúa bajo, cosa de que parece no se enteran los tablajeros de Santiago ya que siguen vendiendo la carne a los mismos precios de cuando valía el ganado.

Sigue el tiempo siendo inmejorable luciendo el sol expedito, sobre todo al mediar el día.

A las tardes y a las noches la temperatura es muy baja cayendo estos días muy fuertes heladas. Hoy estaban los campos completamente blancos, como si hubiese nevado.

### Teatro principal

COMPANIA DE OPERETA

Como ya hemos dicho, mañana debuta en el Teatro Principal la compañía de opereta que dirige el Sr. Pancani.

La obra elegida para el debut en un estreno, es la de la opereta de F. Kalmann «La Princesa de Szarda» de cuya partitura tenemos las mejores referencias.

Se presentará al público a las diez de la noche y será la de mañana la primera del abono de la noche.

Tenemos entendido que son muchas las localidades comprometidas para las pocas representaciones que tiene anunciadas esta compañía y por consiguiente, el Teatro estará brillantísimo.

En la plaza del mercado promovió un escándalo María Tarrío. Fué denunciada a la alcaldía.

Hoy se reúne el Cabildo Catedral para resolver la cuestión de las obras del altar de la capilla de las Reliquias en la parte referente a la clase de material que habrá de emplearse.

Ha sido denunciado al Gobernador civil Gregorio Blanco Seijas, por tener gente a deshora en su establecimiento de bebidas.

El bizarro teniente del batallón expedicionario de Zaragoza D. Juan Lorenzo, fué agraciado con la Medalla de sufrimientos por la Patria, debido a las heridas graves que recibió en la actual campaña.

Desde hace unos días hállase ligeramente indispuerto S. E. R. el Sr. Cardenal Arzobispo quien efecto de un enfriamiento, se vé obligado a guardar cama.

Aunque el estado del ilustre purpurado no ofrece el menor cuidado, hacemos votos por su pronto y total restablecimiento.

### María del Carmen

No obstante el numeroso pedido de modelos que escogió en su visita a los principales talleres de confecciones de París, como a su regreso, se detuvo en La Coruña en donde le fué imprescindible atender a distinguidas damas que le rogaron la cesión de algunos, y más tarde fué llamada de Vigo en donde también cedió no pocos, se vió obligada a hacer un nuevo pedido para atender a su numerosa clientela.

Esta nueva remesa acaba de recibirla en estos días, y entre los modelos vienen algunos, que sin variar en lo esencial de los que trajo a principio de temporada, presentan «pequeños detalles» que acusan la *dernier cri* de la moda.

Su casa es, con tal motivo, muy visitada.

## Teatro Principal

MAÑANA, VIERNES, 1 DE NOVIEMBRE DE 1922

Soberano acontecimiento artístico

DEBUT

de la gran Compañía de opereta italiana de

**PANCANI**

1.ª de abono (noche) a las DIEZ en punto

ESTRENO de la celebrada opereta de F. Kalmann

**La Princesa de la Czarda**

Véanse programas de menú

### Interior, 6 pesetas Berlina, 7 pesetas

Estos son los precios que cobra la EM-PRESA CASTROMIL por ir a Coruña en sus lujosos coches SAURER.

La matanza de reses habida en el macelo fué de 26 terneros.

Se han conducido a la plaza para el consumo del día 1.575 kilos de carne.

¿Por la mañana al levantarse, tiene la lengua sucia, mal olor de aliento, está bilioso, tiene aguas de boca? ¿Después de las comidas, tiene usted eructos agrios, gases, pírosis, vahidos, pesadez de cabeza, ruidos en los oídos soeración, opresión, palpitaciones al corazón? Tome usted el Elixir Estomacal de Sáiz de Carlos y se pondrá bien.

### Suscripción

de la Pia Unión de Agonizantes del Glorioso Patriarca San José para adquirir un viril.

Sres. D.

Joaquina González; Noya por el eterno descanso de su hermana y para que San José lo proteja, 1 peseta; Una devota para alcanzar buena muerte, 2; Genara García Bartolo para alcanzar buena muerte, 1; Encarnación Couceiro Blanco por el alma de su esposo, 1; Dolores García Rodríguez por el alma de su hermano, 2; José do Porto Salomonte para que lo proteja San José, 10; C. T. para conseguir una muerte feliz, 1; Una señora para alcanzar buena muerte, 0'50; Una devota para alcanzar buena muerte ella y toda su familia, 2; La misma señora para que San José le conceda una gracia, 1; Una señora para alcanzar buena muerte toda su familia, 0'50; Manuel García Coadjutor de Palmeira, 2; Souto y Pereira para que San José lo proteja, 25; Una devota por el eterno descanso de sus difuntos, 10; Un señor unas monedas de plata.

Total, 2.072,50 pesetas.

Hoy queda cerrada esta suscripción.

### A MAQUINA

Se hacen copias de Programas, Apuntes, etc., et. Precios económicos. Razón en la Librería de este periódico.

### DE SOCIEDAD

Regresó de Alemania el médico oculista Sr. Varela Santos.

Salió para Figueirido (Pontevedra) la simpática señorita Carmen Castro Macías, hermana del administrador de Correos.

Se encuentra en esta ciudad, con su bellísima hija Elena, la distinguida señora D.ª Purificación Laverde de Buide, madre del culto abogado y joven profesor de la Universidad, D. Ramón Buide Laverde.

### INSTRUCCION PUBLICA

Han sido creadas con carácter provisional en esta provincia, las escuelas siguientes:

En el ayuntamiento de Paderne, las de Adragonte, Villamorel y Souto.  
En el de Ares, la de Cervás.

En el de Betanzos, la de San Martín de Tiobre.

En el de Boqueijón, las de Oural, Lauredo y Codeso.

En el de Cambre, la de Sigrás.

En el de Lage, las de Mordomo y Sarces

En el de Mugía, las de Ozón y Leis.

En el de Neda, las de Casadelos y Viladonelle.

Y en el de Outes, las de San Juan de Sabardes y San Juan de Roo.

### AUTOMOVILES A CARBALLINO Y ORENSE

La Empresa AUTO INDUSTRIAL S. A., estableció desde el 15 de Julio un servicio semanal de cómodos, rápidos y lujosos automóviles, de acuerdo con el horario siguiente: DE CARBALLINO, miércoles a las ocho de la mañana para llegar a SANTIAGO a las doce.

DE SANTIAGO, jueves a las tres 3/4 de la tarde para llegar a CARBALLINO a las ocho. Este servicio enlaza con el que la misma Empresa tiene a ORENSE a las nueve de la noche.

NOTA.—El recorrido se hace por la Estrada y puntos intermedios.

Precios: A Carballino y Orense 15 y 16 pesetas respectivamente.

Administración en Santiago: **SENBA, 5**

### Espectáculos

Funciones para hoy

TEATRO PRINCIPAL. A las cinco y media, siete y media y diez y media, «Las dos niñas de París».

ROYALTY.—A las cinco y media, siete y media y diez y media, «Los Miserables».

CASA SOCIAL.—A las cinco y media y siete y media, «La Rosa del Sur».

### Boletín religioso

Santos del día de hoy.—San Andrés, apóstol, patrón de Baeza, Estella, Lagumilla y Oviedo, Santa Justina, Santa Maura y San Constanancio.

Santos del día de mañana.—San Eloy, obispo, Santa Natalia, Santa Cándida y Santos Casiano y Mariano.

### REGISTRO CIVIL

Movimiento de población hasta las seis de la tarde

Nacimientos.—Ninguno.  
Defunciones.—María Aurora San Pedro Arnao, 76 años, hemorragia cerebral.  
Matrimonios.—Ninguno.

### Observatorio meteorológico

	DÍA 30
Barómetro . . . . .	744.6
Temperatura máxima al sol . . . . .	25.2
Id. id. a la sombra . . . . .	12.2
Id. mínima . . . . .	1.0
Evaporación . . . . .	0.2
Lluvia . . . . .	0.0
Humedad relativa . . . . .	92
Dirección del viento . . . . .	N. E.
Kilómetros recorridos en las 24 horas . . . . .	66
Estado del cielo . . . . .	Escarcha

### Folleton de EL ECO DE SANTIAGO

(20)

## La Redención de la Culpa

Novela original de Mr. Alberto Delpit.

atención y estaba convencido de que no era una mujer ordinaria. Los amigos que habían quedado hacían coro. Edith, por su parte, nada decía; pero se le conocía bien que su futura tía le agradaba infinito.

La reunión no podía prolongarse por más tiempo después de un incidente semejante. Los asiduos concurrentes al salón de la calle de Corail se retiraron unos tras otros, no sin notar el aire preocupado de Bruniquel. Este estaba, en efecto, más que preocupado, y en su cerebro se agitaban ideas extraordinarias. En vez de volverse directamente a casa, encendió un cigarro y se paseó a lo largo de los boulevares que rodean la ciudad. No podía desear de su ánimo la idea de aquella semejanza. Si era una simple coincidencia, casi rayaba en milagro. ¿Era ni aun posible que dos criaturas humanas se parecieran tanto? El rostro y la voz le recordaban a Coralía, hasta el punto de tomarla por la misma. Y sin embargo, cuanto más reflexionaba, más debía creer aquello un capricho de la naturaleza.

En primer lugar, era imposible, absolutamente imposible, que Coralía tuviese un sobrino con tan buena posición en el mundo y luego, de algunas palabras pronunciadas en casa de Godefroy

resultaba que era conocido el origen de Mad. Dubois. Esta era viuda de un industrial, que vivía retirada en sus haciendas en el fondo del Cantal. Exitia además otra prueba cuya importancia solo podía apreciar Mr. de Bruniquel, y era que Mad. Dubois parecía más joven de lo que era Coralía doce años antes. Nunca se sabe con exactitud la edad de esas heroínas de la galantería: ¡ponen tanto cuidado en ocultarla! Con todo, Coralía, en su opinión, debía ya pasar mucho de los treinta años en 1863; de consiguiente, tendría en 1875 cuarenta y cinco años por lo menos, y Mad. Dubois parecía tener treinta y ocho a lo sumo.

Verdad es que ciertas mujeres tienen el arte de no envejecer jamás. Mr. de Bruniquel evocó todos los recuerdos de su antigua vida é hizo resucitar su pasado. Volvió a ver la bella criatura irresistiblemente seductora, de la que tan apasionadamente se había enamorado. Unas relaciones tan borrascosas y accidentadas como aquellas no se borran tan fácilmente de la memoria. ¡Que lejos estaba el tiempo en que la cortesana aparecía ¡casi desnuda y ostentando su busto en un palco de proscenio en una primera representación! Se citaban los dichos de Coralía, y más de una de sus réplicas se había hecho célebre. ¿Qué relación podía haber entre la cortesana desecuada, de manera de hablar libre, de aire provocativo, de risa endiablada, y aquella labradora de Auvernia? Los ojos se parecían, pero no era la misma la mirada: los dos eran semejantes, pero con una expresión diferente: en fin, Coralía era rubia y la tía de Daniel morena.

Obróse un cambio en el pensamiento de monsieur de Bruniquel, el cual llegó a persuadirse, en conciencia de que sus ojos se engañaban, de que sus recuerdos le mentían, y poco a poco, a la manera que un rayo de luz se desliza por la rendija de una pueria, penetraba en su corazón una esperanza lejana. ¿Y si a pesar de todo, lo inverosímil fuese cierto, si lo imposible fuera posible, si Coralía y Mad. Dubois no fuesen más que una sola y

misma persona? La inteligencia de Mr. de Bruniquel se había esforzado en defender el pró: su deseo iba ahora a sostener el contra. Púsose a retorcér todos sus argumentos unos tras otros.

En primer lugar, los cabellos rubios se cambian fácilmente en negros. Hasta eso era una prueba mas que establecía el disfraz buscado por la cortesana. Que madama Dubois pareciese más joven de lo que habría sido Coralía, también se explicaba. La vida de esas desdichadas es un infierno; sus años pueden contarse por el doble. La existencia tranquila, apacible, durante doce años, en un retiro de provincia, restaura pronto una salud y da una segunda juventud. Se infería también de ese razonamiento que Coralía se había indudablemente modificado en todos conceptos. Nada de extraño tenían entonces las discordancias que había notado Mr. de Bruniquel. El hablar libre, el aire provocativo, la risa endiablada, se pierden pronto; una ermpesina no conserva ni los mismos gustos, ni los mismos hábitos que una parisienne. Todo se encadenaba, por lo tanto: Coralía tiene una hermana y un sobrino, y llega un día en que cansada, disgustada de París, realiza sus vergonzosos ahorros y se retira en familia en el fondo de una provincia a echar piel nueva. Mr. de Bruniquel recordaba que en lo que se llama el mundo de la galantería Coralía pasaba por rica.

Conforme racionaba nuestro hombre en ese sentido, iba descubriendo argumentos nuevos. El traje adoptado por Mad. Dubois. ¿no probaba su deseo de alejar todo asomo de sospecha? Dos hechos venían a corroborar mucho mas fuertemente todavía esa tesis. Si Coralía hubiera sabido que estaba él en Montauban, se habría guardado bien de presentarse en la ciudad. Ahora bien; doce años antes, Mr. de Bruniquel se llamaba Mr. de Montjoye, y aun suponiendo que madama Dubois hubiese tomado informes sobre las personas que encontraría en casa de Godefroy, no habría reconocido el nombre de su anti-

# Telegramas y telefonemas

## ESPAÑA EN MARRUECOS

Madrid 30

### Parte Oficial

Sin novedad en Ceuta, Tetuán y Melilla. En Larache, el soldado de Zapadores Juan Olmos Rodríguez se cayó de un caballo en el zoco El Jemis, hiriéndose gravemente.

### Rescate

Han sido rescatados los tripulantes del velero «Antonio Torre» que se hallaban prisioneros desde el año pasado de los cabileños de Bocoya. Los rescatados son tres y queda en poder de los moros otro tripulante llamado Pedro Ibáñez que no pudo huir.

## La vida política

Madrid 30

### Sánchez Guerra

Terminada la sesión del Congreso el señor Sánchez Guerra se dirigió al despacho de ministros en donde celebró varias conferencias. Después manifestó a los periodistas que cuando lo considere necesario recurrirá al Senado para dar por terminado el debate sobre el expediente Picasso.

### La sesión

Gustó mucho el discurso que ayer pronunció el vizconde de Eza quien demostró que el general Berenguer sabía lo que ocurría en Melilla.

Al terminar el debate surgió el incidente referido por querer el Sr. Sánchez Guerra limitar la discusión. Se observó que los grupos de la derecha estaban conformes con la proposición del jefe del Gobierno.

Los conservadores se proponen hacer una gran tirada de los discursos del vizconde de Eza y de Marín Lázaro y repartirlos por toda España.

### Maniobra

«La Correspondencia Militar» dice que el debate parlamentario es una maniobra política para apresurar la caída del Gobierno y el cierre del Parlamento a fin de que las responsabilidades alcancen tan sólo al Ejército.

### Lo de Tuy

El propagandista Basilio Alvarez anuncia que dará una conferencia en el Ateneo sobre los sucesos de Tuy y el caciquismo en Galicia.

Se espera aquí una comisión de Tuy que viene a gestionar la libertad de los agrarios detenidos y que se haga justicia en el suceso de Guillarey.

### El defensor de Berenguer

Asegúrase que el general Berenguer nombrará defensor suyo, para el caso de que se procese, al exministro Sr. Goicoechea.

### Lamentaciones de García Prieto

El marqués de Alhucemas lamentábase con amargura por haber afirmado el señor Sánchez Guerra que le había consultado la propuesta.

Esto — afirmaba — no es cierto. El presi-

dente me aludió en ocasión que yo no podía hablar.

Sin embargo en el Senado le contestaré debidamente.

El Sr. Sánchez Guerra no habló conmigo más que unos minutos en el teatro, y fué para decirme que se proponía estimularnos para llegar a una fórmula armónica en el debate sobre ordenación ferroviaria.

## Las responsabilidades

### y el Ateneo

Madrid 30

### La sesión de ayer

Anoche se reunió el Ateneo en sesión extraordinaria para tratar de la actitud de la directiva que se niega a intervenir contra Millán de Priego.

Asistieron 300 ateneístas y presidió el Sr. Ossorio y Gallardo.

Se pronunciaron violentos discursos contra la Directiva y apasionadas censuras contra sus gestiones en este asunto.

Puesta a votación la renuncia de la directiva que preside el conde de Romanones, se acordó aceptar la dimisión de la junta, por 170 votos contra 131.

## El desastre

### de Grecia

Madrid 30

### Lausanne

Dicen de Lausanne que son contradictorios los rumores acerca de las consecuencias de lo ocurrido en Atenas.

Los delegados griegos se han negado a hacer declaraciones.

Venidos no sale de sus habitaciones, ni aún para asistir a las reuniones de la Conferencia.

No se sabe si se habrá retirado de ella de furtivamente o si espera instrucciones de Atenas.

### Detalles de lo sucedido

Gonatas, que vacilaba ante las responsabilidades de la ejecución, dió plenos poderes al coronel Plastiras, jefe del comité revolucionario y encargado de cumplir la sentencia.

Plastiras dispuso que los sentenciados y sus ejecutores se dirigiesen inmediatamente al lugar en que debía verificarse el fusilamiento.

Este se verificó precipitadamente, sin guardar las formalidades ordinarias que fijan un plazo de veinticuatro horas para el cumplimiento de la sentencia después de haber sido firmada.

La ejecución se efectuó pocas horas más tarde de haberla decretado.

Los seis sentenciados recibieron la comunión en la cárcel, desde donde fueron llevados inmediatamente al sitio del fusilamiento.

Todos demostraron una gran entereza y se negaron a contestar cuando les preguntaron cual era su última voluntad.

El general Hadjenesi, que había sido generalísimo de las tropas griegas en el Asia Menor, fué degradado antes del fusilamiento. Los cadáveres fueron enterrados inmediatamente en los panteones de familia.

La ejecución produjo en Atenas gran estupor.

### Un enfermo

En Atenas la opinión comienza a reaccionar, estimando que se ha ido demasiado lejos.

Las circunstancias en que fué fusilado Goumaris han despertado un movimiento de simpatía hacia él.

Goumaris estaba seriamente enfermo y sus ejecutores le sacaron del lecho para llevarle al lugar en que había de cumplirse la sentencia.

## BOLSA DE MADRID

	DIA 28	DIA 29
4 por 100 interior . . . . .	70'05	70'35
Id. fin corte firme . . . . .	00'00	00'00
5 por 100 amortizable . . . . .	96'15	96'00
4 por 100 amortizable . . . . .	90'00	90'00

### Acciones

Banco de España . . . . .	585 00	582'00
Español del Río de al Plata . . . . .	232 00	232'00
Compañía Arrendataria de Tabacos . . . . .	240'00	000'00
Cédulas Hipotecarias 4 por 100 . . . . .	88'50	00'00

### Azucareras

Las obligaciones . . . . .	71 00	00'00
Las preferentes . . . . .	0'00	0'00
Las ordinarias . . . . .	31'25	31'25

### Embles

París . . . . .	44 90	45 60
Londres . . . . .	29 39	29'40
Marcos . . . . .	0'00	0'00

### Bolsa de París

Exterior Español . . . . .	60'00	00'00
----------------------------	-------	-------

### Bolsa de Buenos Aires

El precio del oro fué ayer de . . . . .	00 00	00'00
---	-------	-------

## ANUNCIOS

### Subasta voluntaria

A voluntad de su dueño se venderán en pública licitación, junta o separadamente, las casas números 16 y 17 de la calle de la Carrera del Conde de esta ciudad. Dicho acto tendrá lugar en la Notaría de D. Andrés Domínguez Guitián, Canga 8, bajo, a las once de la mañana del 5 de Diciembre próximo.

Del precio y condiciones informarán en dicha notaría.

VIAJAD SIEMPRE A CORUÑA EN LOS AUTOMOVILES «EL COMPOSTELANO».

CARLOS ALLONES ROFFIGNAC

LICENCIADO EN DERECHO

Procurador de los Tribunales

de la Coruña, Sánchez Bragua, 25-2.º



EN TODAS LAS POBLACIONES SE HA IMPUESTO EL USO DEL LICOR DEL POLO POR RECONOCERLO SUS CONSECUENTES CONSUMIDORES COMO EL MEJOR DENTIFRICO Y MAS PODEROSO ANTISEPTICO

MEDIO SIGLO DE EXITOS CRECIENTES ES SU MAYOR ELOGIO

PEDRO FERNANDEZ VARELA

AGENTE

COMISIONES Y REPRESENTACIONES

Compra y venta de fincas, y de valores nacionales.

Administraciones y cobros, colocación de capitales.

Representante de la Compañía de Seguros sobre la vida a prima fija «La Equitativa», Seguros de incendios sobre casas, muebles y enseres.

Despacho RUA NUEVA, 35, casi al lado de la iglesia de Salomé. — SANTIAGO.

## AUTOMOVILISTAS

que tenis por arreglar vuestros neumático y cubiertas, remitidas a esta casa y rápidamente las tendreis vulcanizadas a precios sin competencia. Hay taller a propósito con maquinaria moderna y personal entendido que os dejará siempre satisfechos.

MANUEL NEIRA, VIGO

Almacén, Policarpo, Sauz, 46,

Garage y Taller, Hospital, 1,

Correos Apartado, 69, Teléfono, Anoenil

## ACADEMIA PREPARATORIA

para las carreras de la Armada e Ingenieros navales libres establecida en Ferrol hace once años abre una sucursal en Villagarcía el día 1.º de Noviembre próximo dirigida por un Jefe del Cuerpo General y profesor de la Escuela Naval.

Pídanse Reglamentos en la COMANDANCIA DE MARINA

# Colegio León XIII

DE 1.ª y 2.ª ENSEÑANZA

Alumnos internos, medio pensionistas y externos de instrucción primaria, bachillerato, magisterio y de las Facultades de Filosofía-Letras y Derecho.

Preparación para Correos y Telégrafos por oficiales del cuerpo. Director: A. BERVEL, abogado licenciado en Letras y maestro nacional con título a mérito.

PLAZUELA FEIJOO, 4.

R. M. S. P.

## Mala Real Inglesa

Vapores correos rápidos

Línea de América del Sur

Próximas salidas del puerto de Villagarcía

El 4 de Diciembre, el GRANDIOSO PAQUEBOT

## ALMANZORA

directamente para PERNAMBUCO, BAHIA, RIO DE JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO y BUENOS AIRES.

Precios del pasaje:  
EN TERCERA CLASE CORRIENTE PTAS. 426'10  
id. EN CAMAROTE INDEPENDIENTE 446'10

El 19 de Diciembre, el LUJOSO y ACREDITADO VAPOR CORREO

## DESHIADO

directamente para RIO JANEIRO, SANTOS y BUENOS AIRES

Precio del pasaje en

CLASE INTERMEDIA . . . . Libras 23  
TERCERA CLASE . . . . . pesetas 416'10  
» en camarote independiente » 436'10

Estos espléndidos vapores harán el viaje de VILLAGARCIA a BUENOS AIRES en DIECIOCHO DIAS.

### Aviso importante

Disponen estos espléndidos y acreditados vapores, de camarotes de dos, cuatro y seis literas, completamente independientes.

Cuenta además, con Comedor, Salón de Fumar y General de Conversación, para los pasajeros de tercera clase y llevan para el servicio exclusivo de éstos, Médico, Cocinero y Camareros españoles. La alimentación es sana y abundante, sirviéndose pan fresco y vino a todas las comidas.

En la Agencia de esta acreditada Compañía están a disposición de los señores pasajeros, planos, fotografías etc.; de esta espléndida acomodación, así como también de la de Cámara, y se facilitan GRATIS cuantos informes puedan precisar los que deseen marchar a América.

NOTA: Todos los pasajeros menores de 15 años que se dirijan a Buenos Aires precisan el certificado de nacimiento, aunque viajen en compañía de sus padres.

AGENTE EN VILLAGARCIA:

Estanislao Durán

Calle de Calderón, núm. 5.—VILLAGARCIA

## SANATORIO QUIRURGICO DE SANTIAGO DE GALICIA

BALTAR-VARELA

FUNDADO EN 1908 POR

D. Angel Baltar Cortés y D. Manuel Varela Radio

Cirujano de número del Gran Hospital

Catedrático de Obstetricia y Ginecología, actualmente de Obstetricia de Madrid

En este establecimiento se practican por su director Sr. Baltar toda clase de operaciones de cirugía general y especial, con el mejor resultado, secundado en esta labor por sus antiguos ayudantes, entre ellos el ginecólogo Dr. Rey Baltar, pensionado de las Clínicas de Zürich, Berlín y Munich, y discípulo predilecto del Profesor Varela Radio.

El Sanatorio, que está admirablemente situado, cuenta con Hermanas de la Caridad, servicio facultativo permanente, rayos X, laboratorio, etc.

Las pensiones son de 10 y de 15 pesetas, pudiendo estar los enfermos si lo desean, acompañados de otra persona, elevándose entonces la pensión de ambos a 20 ó 25. La operación se pagará aparte de la pensión.

## Compañías Hamburguesas

SERVICIO FIJO Y RAPIDO DE VAPORES CORREOS

LÍNEA EXTRA RÁPIDA

El día 4 de DICIEMBRE saldrá de Villagarcía para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, el magnífico vapor recientemente construido

## Cap Norte

de 22.000 toneladas de desplazamiento, similar por su grandiosidad y lujosas instalaciones para todas las clases al CAP POLONIO.

PRECIO EN TERCERA ORDINARIA pesetas 426,25.

ESPECIAL 501,45.

Los pasajeros de tercera especial tienen derecho a una cama en camarote cerrado.

Desde hoy se admiten inscripciones de pasajeros. Para más informes dirigirse al

CONSIGNATARIO EN VILLAGARCIA

Wenceslao González Garra

CALLE DE LA MARINA 29 y 30

## EL GAITERO

Es la marca conocida en casi todos los mercados del mundo, porque con ella se distingue la rica SIDRA CHAMPAGNE asturiana, elaborada por la Sociedad Anónima Valle, Ballina y Fernández, de Villaviciosa (Asturia).

Esquelas de defunción se reciben

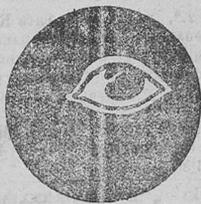
## Enrique Caamaño López

CONSIGNATARIO-FLETAMENTOS-AGENTE DE ADUANAS-TRANSITOS SEGUROS MARÍTIMOS REPRESENTACIONES

Comisaría de Averías

VILLAGARCIA-MELILLA (Marruecos)-BARCELONA

(Pontevedra-Vilagarcía) Calle Alfonso XIII n.º 121-Duque Medinaceli, 7-pr 1



el ojo ve que

SERVUS

limpia el calzado

mejor que ninguna otra composición

Chem. Werke LUBSZYNSKIA & Co. A-G. BERLIN-LICHTENBERG  
FCA Sucursal en BADALONA  
= J. VILA BALL-LLEBRERA =

Las personas de buen gusto y que se precian de patriotas, prefieren el Champan 'Galicia' por ser tan bueno como el mejor y ser español

VAPORES-CORREOS ESPAÑOLES

**Compañía Trasatlántica**

Línea de Cuba y México

El día 21 de Diciembre próximo saldrá del puerto de la Coruña, el magnífico vapor-correo

ALFONSO XI.

directamente para la Habana y Veracruz, admitiendo pasaje y carga para dichos puertos

Los precios de pasaje de TERCERA ordinaria son, para Habana, pesetas 565'50 y para Veracruz ptas. 603'50; incluidos los impuestos.

NOTA.—Por disposición del Gobierno Cubano, es gratuito el visado consular de las carteras de los emigrantes.

Línea de Buenos Aires

El día 1 de Diciembre vendiendo saldrá de dicho puerto el vapor correo

CIUDAD DE CADIZ.

admitiendo pasaje y carga para Montevideo y Buenos Aires, que trasbordará en Cádiz al magnífico vapor-correo de gran marcha

INFANTA ISABEL DE BORBÓN.

El precio del pasaje para ambos puertos en TERCERA ORDINARIA es de pesetas 408'10, incluidos los impuestos.

Viaje extraordinario para Cuba y New York

En la segunda decena del mes de Diciembre próximo saldrá del puerto de la Coruña el vapor correo

REINA MARIA CRISTINA.

admitiendo pasaje y carga para los dos puertos de Habana y New York.

La fecha exacta de salida se anunciará oportunamente.

Se advierte a los pasajeros que, con el fin de facilitar la documentación que se requiere para embarcar en la República Argentina, se está dispuesto por el Consulado de dicha República la presentación forzosa de la misma CINCO DIAS ANTES de la salida del buque, para ser visada.

Para más informes, dirigirse a la Agencia de la COMPAÑIA TRASATLANTICA, RIEGO DE AGUA, 3 y 5.—CORUÑA.

La propia Agencia informará sobre los demás servicios de la Compañía.

**LLOYD REAL HOLANDES**

AMSTERDAM

SERVICIO DE VAPORES

A LOS PUERTOS DEL BRASIL Y LA PLATA

Para Lisboa, Las Palmas, Pernambuco, Bahía, Rio, Santos, Montevideo y Buenos Aires, se despacharán de este puerto los siguientes vapores correos:

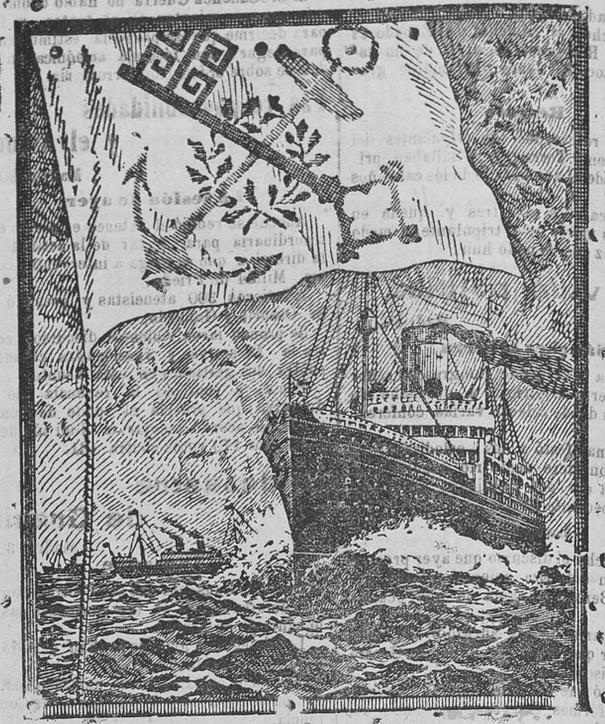
19 Noviembre. . . . . ZEELANDIA  
3 Diciembre. . . . . ORANIA  
17 Diciembre. . . . . FLANDRIA

Admitiendo pasajeros de 1.ª, 2.ª intermedia y 3.ª clase, para los indicados puertos.

**LLOYD NORTE ALEMAN**

BREMEN

Servicio regular para los puertos del Brasil y la Plata



Par. Rio Janeiro, Santos, Mideveo y Buenos Aires desde los puertos de Villagarcía y Vigo el vapor

«CRETAID» el 16 de Noviembre  
«GOTHA» el 21 de Diciembre

PRECIOS: Cámara puertos del Brasil. Libras 22'00  
» de Montevideo. » 25'00  
» de Buenos Aires. » 26'00

Tercera con camarotes de dos, tres y cuatro literas para todas las escalas ptas. 437'00  
» Corrida. » 417'00

«SIERRA NEVADA» el 7 de Diciembre

PRECIOS: Primera clase Libras 40 para Río Janeiro  
» 44 » Montevideo  
» 46 » Buenos Aires

RESERVA DE LOCALIDADES.—Los pasajes de tercera clase ordinaria se reservan previo depósito en esta Agencia de 250 pesetas y los de primera y segunda clase, mediante una garantía correspondiente al 25 por 100 de sus importes.

Para tener tiempo a tramitar todos los requisitos que determinan las vigentes disposiciones de emigración, es necesario que los pasajeros se presenten en esta Agencia con CINCO O MAS DIAS de anticipación a la fecha de salida del vapor.

Estos vapores están dotados de los adelantos y confort que exigen los de más reciente construcción para proporcionar a los pasajeros un viaje rápido con toda clase de comodidades. Alimentación abundante y trato esmerado, que poseen grandes comedores para servicio de tercera clase servidos por camareros uniformados.

Para toda clase de informes respecto a fecha de salida, precios del pasaje, etc dirigirse al Agente general de la Compañía en España

**L. G. REBOREDO ISLA**

VILLAGARCIA Marina, 14. VIGO García, Olloq

P. S. N. C.

**Compañía del Pacífico**

Vapores correos de tres hélices

SALIDAS REGULARES DE VIGO PARA LOS PUERTOS DEL BRASIL, URU GUAY, ARGENTINA, CHILE, PERU, ECUADOR, PANAMA Y CUBA

Línea Brasil, Río de la Plata, Chile, Perú (Vía Estrecho Magallanes)

Saldrán de este puerto los vapores siguientes:

5 de Diciembre OROPESA  
16 de Enero ORTEGA

Admitiendo pasajeros de 1.ª, 2.ª, y 3.ª clase para Río Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires, Punta Arenas, Coronel, Tricabuno, Valparaíso, Coquimbo, Antofagasta, Iquique, Arica, Mollendo, y Callao así como carga para los mismo destinos y para puertos de la Patagonia (con tra-bordo en Punta Arenas) Pisc-Salaverry, Pacasmayo, Dten, Paíta y Guayaquil con conocimiento directo desde Vigo.

Precio en tercera clase para Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires. Vapores «Ortega» Ptas. 406'30. En camarote cerrado 426'30. «Oropesa», Ptas. 426'30. En camarote cerrado, 446'30

Línea de Cuba, Panamá, Pacífico (Vía Canal Panamá) Próximas salidas:

El 26 de Diciembre ORTA

Admitiendo pasajeros de 1.ª, 2.ª intermedia y 3.ª clase para los puertos de la Habana Panamá, Perú y Chile.

Precio de tercera clase:  
«Orta» ptas. 563.—(Incluidos impuestos).  
«Orta» ptas. 553.—(Incluidos impuestos).

Los pasajeros deberán presentarse en esta Agencia con cuatro días de anticipación a la fecha de salida.

Línea de Liverpool

Para La Pallice (Francia) y Liverpool.

Viajes combinados con trasbordo en Inglaterra para los puertos de los Estados Unidos de Norte América.

Para informes dirigirse a los agentes de la Compañía.

SOBRINOS DE JOSE PASTOR.—VIGO.

**SOLUCION BENEDICTO**

DE GLICERO-FOSFATO DE CAL, CON CREOSOTAL

INFALIBLE CONTRA LA TUBERCULOSIS, CATARROS CRÓNICOS, BRONQUITIS Y DEBILIDAD GENERAL.

DEVENTA EN PRINCIPALES FARMACIAS Y DROGUERIAS.

DEPÓSITO: DR. BENEDICTO, SAN BERNARDO, 41. MADRID

Vapores de regreso

Para los puertos de Southampton, Cherbourg y Amsterdam, saldrán de Vigo.

16 de Noviembre ORANIA  
30 de Noviembre ZEELANDIA

Admiten pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

Admiten carga para Amsterdam.

Para evitar toda reclamación esta Agencia hace saber a los pasajeros que no responde del equipaje que no haya sido entregado para su despacho a la Agencia de transportes La Villalonga, y los bultos que no figuran anotados en las listas de la citada empresa deberá ser conducidos a bordo del vapor por cuenta y riesgo del pasajero.

Para toda clase de informes al Agente General de la Compañía en España. Raimundo Molina Couceiro (Sucursal).—Oficinas: Montero Rios número 1.

Director Gerente, D. CEFERINO MOLINA

Compañie Generale Transatlantique

Línea de Cuba y México

Para la Habana y Veracruz saldrá directamente de VIGO, el día 24 de Noviembre, el magnífico vapor correo rápido de 14.000 toneladas y cuatro hélices

LAFAYETTE

Admite pasajeros de lujo, primer, segunda, segunda intermedia y tercera clase.

Precio del billete de tercera clase a la Habana, Ptas. 563'20.  
Precio del billete de tercera clase a Veracruz, Ptas. 601'45

Para la Habana, Veracruz, Tampico y Nueva Orleans, saldrá de VIGO, el día 1 de Diciembre, el vapor

KENTUCKY

admitiendo pasajeros de cámara y tercera clase.

Precio del billete de tercera clase a la Habana, Ptas. 553'20.  
Precio del billete de tercera clase a Méjico, (Veracruz y Tampico), 591'45.

No se admitirá ninguna solicitud de plazas sin previo depósito de 150 Ptas.

Es necesario presentarse en esta Agencia cinco días antes de la salida de los vapores, después de concedida la plaza.

Para informes:  
ANTONIO CONDE, HIJOS (Apartado núm. 14).—VIGO

Cie Sud-Atlantique

Vapores de gran lujo extra-rápidos

Para Lisboa, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, saldrán de VIGO los siguientes vapores de 26.000 caballos de fuerza y cuatro hélices:

8 de Diciembre. . . . . LUTETIA.  
21 de Diciembre. . . . . MASSILIA.

Admiten pasajeros de gran lujo, lujo, primera, segunda, segunda intermedia y tercera clase.

Precio de billete en tercera clase, pesetas 426'30.

Servicios combinados con la G.ª Chargeurs Réunis

Para Lisboa, Dakar, Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, saldrá de VIGO los siguientes vapores rápidos a doble hélice

26 de Noviembre FORMOSE  
15 de Diciembre DUPLEIX  
23 de Diciembre EUBÉE

Admiten pasajeros de 1.ª, 3.ª preferencia en camarotes, 3.ª en camarotes y 3.ª corriente.

PRECIOS

3.ª preferencia. . . . . 481'30  
3.ª en camarotes. . . . . 426'30  
3.ª corriente. . . . . 406'30

NOTA.—Niños menores de dos años, gratis. De dos a cinco años, no cumplidos, cuarto pasaje. De cinco a diez años no cumplidos, medio pasaje. De diez años en adelante, pasaje entero.

No admitirá ninguna solicitud de plazas sin previo depósito de 150 ptas.

Es necesario presentarse en esta Agencia CINCO DIAS antes a la salida de los vapores, después de concedida la plaza.

ADVERTENCIA IMPORTANTE

Todos los niños menores de 15 años que se dirija a la República Argentina, deberán traer por separado, la partida de nacimiento del Registro Civil aun cuando vivien en compañía de sus padres; además un certificado de no padecer enajenación mental.

Para informes dirigirse a los agentes generales en España,

ANTONIO CONDE HIJOS Apartado núm. 14, VIGO

**TERMAS DE CUNTIS**

(Provincia de Pontevedra)

- Aguas Sulfuradas - sódicas - Litínicas - nitrogenadas

REUMATISMO, GOTA, PARALISIS, AVARIOSIS, HERPETISMO, TRAUMATISMO

**Gran Hotel y Balneario «LA VIRGEN» y «EL CASTRO»**

Temporada oficial: de Junio a 30 de Septiembre (abierto todo el año)

Propietarios-administradores:  
D. JOSE FARINA y D. MARCIAL CAMPOS

Esmerado servicio de Comedor a cargo del nuevo contratista y competente «maitre» CONSTANTINO FOLDAN.

Variadas atracciones: Fiestas de Sociedades, Campestres y de Arte Regional.—Conciertos durante las comidas por un afinado Trío musical.—Regirán los MISMOS precios de los anteriores.

Director médico: Dr. D. DOMINGO FERNANDEZ CAMPA

**PEPTONA ORTEGA**

Es el mejor tónico y nutritivo para convalecientes, personas débiles. Recomendado contra la inapetencia, malas digestiones, anemia, tisis, raquitismo.

Pídase en farmacias y en la del autor, León 13, Madrid.

**Manual de Avicultura**

por H. REDAL, Veterinario

Volumen de 132 páginas y 60 grabados. Lo más interesante y práctico en la cría de allinas de raza y comunes; la alimentación mejor y barata; el aumento de puesta de huevos; incubación y obtención de pollitos sanos; instalación de parques y gallineros; cría productiva de patos, gansos, pavos, palomas y conejos. Tratamiento de las enfermedades de las aves, etc.

Se envía certificado por 250 pesetas remitidas en giro postal o sellos al autor: C. Redal.—Ciudad Lineal.—MADRID.

**EMULSION MAFIL AL GUAYACOL**

de aceite puro de Hígado de Bacalao con Hipofosfitos de Cal y de Sosa, y Guayacol

Premiada en las Exposiciones de Alejandria e Internacional Permanente de Barcelona, con el Gran Premio y Medalla de Oro

Innumerables certificados de Médicos eminentes aconsejan el uso de la EMULSION MAFIL AL GUAYACOL, y los MILES DE ENFERMOS que HAN CONSEGUIDO SU CURACION con este medicamento, son la mejor garantía que pueden desear los que tengan que combatir el ESCROFULISMO, RAQUITISMO, CATARROS, BRONQUITIS CRONICAS, TOSES rebeldes y DEBILIDAD GENERAL. LA EMULSION MAFIL AL GUAYACOL engorda y fortalece a los niños, desarrollando su sistema óseo. Es el mejor reconstituyente en las convalecencias, y estimula poderosamente el espíritu.

De venta en todas las Farmacias de España y América.